אנגעפירט פונ'ם לערער פארבאנד פון די אידישע וועלטלאכע שולן אין וויניפעג

אנדערס נייע היטעלע

(לויט א שוועדיש פאָלקס-מעשה'לע) פון פראנציזיש — ב. סרוצקי.

אמאָל איז געווען א קליין אינגעלע, אנדערס האָט מען אים גערופן. האָט ער געהאט א נייע היטעלע. ביי קיינעם איז ניט געווען אזא היטעלע, וואָס זאָל זיין שענער פאר אנדערס; דאָס דאזיקע היטעלע האָט דאָך איינגעארבעט אנדערס מאמע מיט אירע איינענע הענט, און ווער קאָן עס מאכן בעסער פאר דער מאמען? געווען איז דאָס היטעלע איינגאנצן א רויטס, נאָר דאָס דעניקל איז געווען א גרינס: ניט געסטאיעט קיין רויטע וואָל מער, און דאָס קוטאסל איז געווען א בלויס.

די ברידערלאך און שוועסטערלאך זיינען נאָכגעלאָפן אנדערסן און אָנגעקוואָלן פון זיין היטעלע. אנדערסן האָט דאָס אָבער לחלוטין ניט גערירט. ער האָט אריינגעלייגט די הענט אין די קעשענעס און איז זיך אוועק אויפ'ן שפאציר, און פון גאנצן הארצן באדויערט יעדערן. וואָס האָט ניט פארמאָגט אזא היטעלע. דער ערשטער וועמען ער האָט באגעגנט איז געווען אן ארבעטער וואָס האָט ניט געהאט א וואָגן טארף און פלייסיק אונטערגעשמיצט דאָס פערדל. דער ארבעטער האָט זיך אזוי נידעריק פארנייגט פאר אנדערסן אז ער האָט שיר האלז און נאָקן ניט געבראָכן, נאָר אנדערס איז שנעל דורכגעלאָפן פארביי אים. דאָרט, וואו מען פארקירעוועט ביים שליאך, האָט ער אנגעייאגט דעם שוסטערס זון, לאכסן. לאכס איז שוין געווען א גאנץ היכשער יונג און האָט שוין געטראָגן הויכע שטיוול און געהאלטן א טאשע-מעסערל אין כאָלעוועי. ער האָט פשוט קיין אייג ניט געקענט אראָפנעמען פון היטעלע און זיך איינגעהאלטן ניט געקענט ניט א ריר צו טאָן דאָס בלויע קוטאסל.

— הער נאָר, לאָמיר זיך ביימען! האָט ער געזאָגט, איך וועל דיר געבן מיין טאשן-מעסערל און דו גיב מיר דיין היטעלע. ביי לאכסן איז געווען א פעלטן מעסערל, נאָר דאָס קליינגל איז געווען צעבראָכן אויף האלב, און דאָס קלעצל איז געווען אביסל קאָליע. אנדערס האָט געווארוסט, אז ווער עס האָט א טאשנמעסערל, הייסט שוין כמעט א גרויסער, דאָך קומט עס ניט צו זיין היטעלע, וואָס די מאמע האָט אויסגעארבעט.

— ניין, איך וויל ניט, האָט אנדערס געענטפערט, האָט א נייג געטאָן מיט'ן קאָפּ, זיך אָפּגעזעגנט און איז זיך אוועקגעגאנגען ווייטער.

באלד נאָכדעם האָט אנדערס באגעגנט א שוואכע אלטע פרוי, און זי האָט אזוי נידעריק זיך א בוק געטאָן פאר אים, אז איר קלייד האָט זיך אָנגעבלאָזן ווי א פענכער. זי האָט געזאָגט אנדערסן, אז דאָס היטעלע פאסט אים אזוי, כאָטש נעם ניי צום קייסער אויפ'ן באל.

— און פארוואָס מאקע ניט? האָט אנדערס א טראכט געטאָן, אויב איך בין יאָ אזוי שיין, פארוואָס זאָל איך מאקע ניט צוגיין צום קייסער?

און ער איז אוועק צום קייסערס פאלאין. פאר'ן פאלאין זיינען געשטאנען צוויי גרענאדירן אין בלאנקנדיקע קאסקעס און מיט ביקסן אין די הענט. אז אנדערס איז צוגעקומען, האָבן זיי די ביקסן אָנגעשעטלט אויף אים.

— האלט! ווער גייט? האָט איין גרענאדיר א געשריי געטאָן.

— דאָס בין איך! האָט אנדערס געענטפערט, איך גיי צום קייסער

— מ'טאָר ניט. האָט דער צווייטער גרענאדיר א זאָגט געטאָן און געמאכט א טראָט פאראויס. אהער לאָזט מען אריין נאָר מענשן אין מונדירן.

גראָד אין דער מינוט איז די פרינצעסן ארומגעשפרונגען איבער'ן הויף אָנגעטאָן אין א וויס זיידן קליידל מיט א בלויען באנד. דערזעען אנדערסן לעבן די גרענאדירן איז זי צו זיי צו: — אך, האָט זי געזאָגט, ער טראָגט אויפ'ן קאָפּ אזא שיין היטעלע און דאָס איז אלצאיינס ווי א מונדיר.

און זי האָט גענומען אנדערסן פאר דער האנט און זיך געלאָזט גיין מיט אים איבער די ברייטע מארמאָר טרעפּ. ליינג אים זיינען געשטאנען דאמען און קאוואלירן אויסגעפּוצט אין זייד און סאמעט, און האָבן זיך נידעריק געבוקט פאר זיי. זיי האָבן געזען דאָס היטעלע אויף אנדערסן, און האָבן געדעכנט, עס דאַרף געווויס זיין א פרינץ.

אין סאמע עק פונ'ם גרויסן זאל איז געשטאנען א טיש מיט א סך גאָלדענע בעכערס און קרעדענצן און אויף גרויסע זילבערנע טאצן זיינען געלעגן גאנצע בערג לעקאך און טארט. די פרינצעסן האָט זיך אויסגעזעצט אויף א שטול אונטער א בלויער חופה באפוצט מיט גירלאיאנדעס רויזן, און האָט אויך אנדערסן פארגעלייגט זיך זעצן אויף דער צווייטער גאָלדענער שטול

— איידער דו וועסט זיך אָבער נעמען צום עסן, מוזטו אויסטאָן דאָס היטעלע, האָט די פרינצעסן געזאָגט, און עס געוואָלט ביי אים אראָפּנעמען.

— אָ, איך ווייס ווי אזוי מ'דארף זיצן ביים טיש, האָט אנדערס געענטפערט און שטארק צוגעהאלטן דאָס היטעלע מיט ביידע הענטלאך, ווייל ווער וואָלט אים געקאָנט ערב זיין אז ער וועט עס באקומען צוריק?

— הער נאָר, האָט די פרינצעסן געזאָגט, גיסטו מיר דאָס היטעלע, גיב איך דיר א קוש. די פרינצעסן איז געווען זייער א שיין מיידעלע, אירער א קוש איז געווען א פארגעניגן. אנדערס אָבער וואָלט פאר קיין שום זאך אין דער וועלט ניט אָפּגעגעבן דאָס היטעלע, וואָס די מאמע האָט אים געמאכט. ער האָט א שאָקל געטאָן מיט'ן קאָפּ.

— נו, טאָ ווארט, האָט די פרינצעסן געזאָגט. און האָט אים אָנגעטאָפּט פולע קעשענעס מיט סטרודל, האָט אים אָנגעטאָן אויפ'ן האלז איר שווערע גאָלדענע קייט. דערנאָך האָט זי זיך איינגעבויגן אין אים א קוש געטאָן. ער אָבער האָט זיך נאָך טיפער אריינגעזעצט אין שטול און ניט אראָפּגענומען זיינע הענטלאך פונ'ם היטעלע.

אין דעם האָט זיך די טיר ברייט געעפנט, און דער קייסער איז אריינגעקומען מיט זיין סוויטע, אלע אין בלאנקע מונדירן און אין קאסקעס מיט פעדערן. דער קייסער אליין איז געווען אָנגעטאָן אין א פורפור מאנטל, וואָס איז געווען באדעקט מיט הערמעלין און האָט זיך אים נאָכגעשלעפּט מיט א שלייף איבער דעם דיל. אויפ'ן קאָפּ האָט דער קייסער געטראָגן א גרויסע גאָלדענע קרוין, ווען ער האָט דערזעען אנדערסן אויף דער גאָלדענער שטול, האָט דער קייסער א שמייכל געטאָן: — יאָ, דו האָסט זייער א שיין היטעלע, האָט ער געזאָגט אנדערסן.

— יאָ, האָט אנדערס געענטפערט, די מאמע האָט עס מיר אויסגעארבעט פון דער בעסטער וואָל, און יעדער האָט חשק דאָס אויסנארן ביי מיר.

— נו, אָבער מיט מיר וועסטו זיך געווים ביימען, האָט דער קייסער געזאָגט און אראָפּגענומען פון קאָפּ זיין גרויסע שווערע קרוין. אנדערס האָט דערויף נאָר ניט געענטפערט. ער איז אלץ געזעסן אין צוגעהאלטן מיט ביידע הענטלאך דיר הענטלאך זיין היטעלע, וואָס יעדער האָט חשק געהאט ביי אים דאָס אויסצונארן. נאָר אז דער קעניג מיט דער גאָלדענער קרוין אין דיר הענט איז צוגעגאנגען צו אים געענטער, איז אויף אנדערסן אָנגעפאלן אזא שרעק, וואָס ער האָט נאָך קיינמאָל ניט געפילט. דער קעניג קאָן דאָך טאָן וואָס ער וויל!

מיט איין שפרונג איז אנדערס אראָפּ פון שטול, ער האָט זיך א לאָז געטאָן פייל אויסן בויגן דורך דעם זאל, איבער די טרעפּ, איבער'ן הויף. ער איז געלאָפן אזוי שנעל, אז דער פרינצעסנס קייטעלע האָט זיך אראָפּגעגליטשט פון זיין האלז און אלע שטיקער סטרודל זיינען ארויסגעפאלן פון זיין קעשענע, נאָר זיין היטעלע איז ביי אים געבליבן גאנץ. די גאנצע צייט וואָס ער איז געלאָפן אהיים, האָט ער עס צוגעהאלטן מיט ביידע הענט.

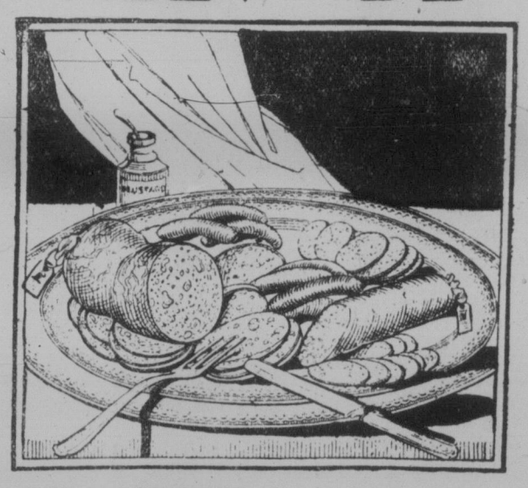
געקומען אהיים, איז ער ארויף גלייך צו דער מאמען אויף די קני און האָט איר דערציילט אלעס וואָס מיט אים האָט פאסירט און ווי מ'איז צוגעשטאנען צו אים, ער זאָל אָפּגעבן זיין היטעלע. די ברידער און שוועסטער זיינען געשטאנען מיט אָפּענע מיילער און געהערט. וואָס ער האָט דערציילט.

נאָר אז דער עלטערער ברודער האָט דערהערט, ווי ער האָט ניט געוואָלט אָפּגעבן דאָס היטעלע אפילו דעם קעניג פאר דער גאָלדענער קרוין, האָט ער געזאָגט, אז אנדערס איז א נאר: א ווערטעלע, ווייל גוטע זאכן וואָלט מען געקאָנט באקומען פאר דער קרוין; אנדערס וואָלט דאמאָלסט געקענט האָבן נאָך א שענער היטעלע, ווי דאָס ערשטע.

אנדערס איז רויט געוואָרן, ווי א צוויק. דאָס איז אים נאָר אויף די געדאנקען ניט ארויפגעקומען. ער האָט זיך אריינגעגראָבן מיט'ן קעפּל אין דער מאמעס אקסל און זי א פרעג געטאָן: — מאמע, איך בין א נאר?

די מאמע האָט אים שטארק צוגעדריקט צו זיך: — ניין, מיין קינד, האָט זי געזאָגט, ווען אפילו דו זאָלסט זיין אָנגעטאָן אין גאָלד און זילבער פון קאָפּ ביז די פיס, וואָלסטו אויך דאמאָלסט ניט אויסגעזעען אזוי שיין ווי איצט אין דיין קליין רויס היטעלע!

כשר לפסח



איר קאָנט איצט אָרדערן אלערליי וואורשטן און גערויכער-טע פליישן, פאסטראמאס און ווינערס

כשר לפסח

בהשגחת הרב כהנאוויטש

אלע אונזערע פּראָדוקטן זיינען געמאכט געוואָרן אונטער דעם שטרייענג אויפזיכט פון אונזער ווירדיקן רבי י. י. כהנאוויטש און אונזער שטענדיקן משגיח, רב אהרן וואלף הענדרין

די אלע אויבנדערמאנטע פאקטן גאראנטירן אייך פאר די

פסח'דיקע כשר'ע ארטיקלען

ווען איר קויפט איין אייערע דעליקאטעסן אין סטאָר, פרעגט פאר אונזערע פּראָדוקטן און זעט אז זיי זאָלן האָבן אונזער לייבל מיט דעם גאָווערנמענט סטעמפּ נומ. 37.

אויף יעדן מעג פון די שיקאגא כשר וואורשט דעליקאטעסן געפינט זיך די איינגהענדיקע אונטערשריפט פון רבי י. י. כהנאוויטש און דעם משגיח רב אהרן וואלף הענדרין.

ALL MEATS GOVT. INSPECTED No.-37 UNDER DOM. GOVT. INSPECTION

איר קאָנט ביי אונז אויך קריגן פסח'דיקע שמאלץ

אלע כשר לפסח פּראָדוקטן קאָן מען אויך קריגן אין קאלנארי אין שיקאגא דעליקאטעסן סטאָר, 709 סענעקע סטריט.

CHICAGO KOSHER SAUSAGE MANUFACTURING CO. LTD.

י. אוועראבאך, איינגנטימער

358 FLORA AVE. PHONE 54 015

שאראדעס

שאראדע נומער 26

מיין 1 איז אין ארבעט ניט אין פּוילקייט,
מיין 2 איז אין יעדע און ניט אין רעדע,
מיין 3 איז אין דאך און ניט אין פארמאך,
מיין 4 איז אין ים און ניט אין קאָם,
מיין 5 איז אין שאכט און ניט אין ריח.

שאראדע נומער 27

מיין 1 איז אין הארץ און ניט אין שטארץ,
מיין 2 איז אין יום-טוב און ניט אין וואך,
מיין 3 איז אין מאמע און אויך אין סאמע,
מיין 4 איז אין לאָך און ניט אין שטאך.

יהודית פרידין

שאראדע נומער 28

מיין 1 איז אין פערד און ניט אין קו,
מיין 2 איז אין ארבעט און ניט אין רו,
מיין 3 איז אין ריידן און ניט אין טאָן,
מיין 4 איז אין מילך און ניט אין האָן,
מיין 5 איז אין ערד און ניט אין גראָז,
מיין 6 איז אין ראָב און ניט אין האָז.

לאה וויקער

ריכטיקע ענטפערס אויף די שאראדעס נו. 16, 17, 18, האָט צוגעשיקט לייבל ספרינגמאן (אידענברידיש).

——(::)——

רעטענישן

1. א קינד העלפט די מוטער קוילענען.
2. אין א שטאָל שטייען רויטע קו, קומט אריין א שווארצער אקס און טרייבט ארויס די קו.
3. א ברייטע מוטער, א הויכער פאָטער, א בלינדע טאכטער, א משוגענער איידים און פלינקער אייניקל.
4. א געריכטער וואלד, א פוסטע פעלד, צוויי לאמטערנעס, איין גלאָק, צוויי וועגנס, צוויי שנירלאך מיט גרעט, דער באלעבאס באדט זיך.

——(::)——

קינדער שאפנגען

משה'לע יעגער

ווען משה'לע איז געווען א יאר זעקס, האָט ער געוואָלט זיין א יעגער. גייט ער איינמאָל צו זיין מאמען און פרעגט: "מאמע, קען איך גיין אין וואלד שיסן חיות? " ענטפערט אים די מאמע: "אין וואלד! די חיות וועלן דיך דארט אויפעסען!"

ווען משה'לע האָט דאָס דערהערט, איז ער ארויס א טרויעריקער. ביינאכט, ווען דער זיידע איז געקומען אהיים, האָט משה'לע אים געפרעגט אויב ער וועט אים מאָנען כען א פייל-און-בויגן, ווייל ער וויל גייען שיסן חיות.

האָט דער זיידע געפרעגט א טרוקן צווייגעל צווישן דעם האלץ, ארויסגענומען זיין מעפערל און געמאכט א פייל-און-בויגן. אינדערפרי שפּרינגט משה'לע ארויס פון בעט, טוט זיך אָן, און געשווינד און וואלד אז די מאמע זאָל אים ניט זעען.

גייט שוין משה'לע אין וואלד. דערזעט ער — א העזעלע לויפט.

שטעלט זיך אָפּ דאָס העזעלע און קוקט אויף משה'לען מיט א רחמנות'דיקן בליק. קוקט אויך משה'לע אין דעם העזעלעס אויגן און האָט רחמנות אויף דעם העזעלע. . . .

איז משה'לע געקומען אהיים און געזאָגט, אז ער האָט געזען א העזעלע און צוערשט געוואָלט עס שיסן, אָבער שפּעטער האָט ער געקראָגן אויף דעם רחמנות. און ער האָט עס אָפּגעלאָזן: די מאמע און משה'לעס זיידע האָבן געזאָגט אז ער איז א גוט איינגעלע.

אברהם פּאזין, 8 יאָר אלט.

——(::)——

די מוטער און דאָס קינד

אמאָל, אמאָל איז געווען א ווייבל. איר מאן איז געשטאָרבן ווען זי האָט געבאָרן א שיין מיידעלע. אז דאָס מיידעלע איז געוואָרן דריי יאָר אלט האָט עס אָנגעהויבן צו פאָרשטיין, אז עס האָט קיין טאטן ניט. דאָס מיידעלע האָט אמאָל געזאָגט צו איר מאמען: "האָב איך א טאטן, מאמע?" האָט די מאמע געענטפערט: "ניין." איז דאָס מיידעלע געוואָרן טרויעריק און אָנגעהויבן וויינען. האָט די מאמע געפרעגט: "פאר וואָס וויינסטו?" האָט דאָס מיידעלע געענטפערט, זאָגט די מאמע: "וויין ניט, מיין קינד" און דאָס מיידעלע האָט געפאלגט איר מאמען און זיך געגאנגען שפּילן, און האָט קיינמאָל ניט געקאָנט פארגעסן אז איר טאטן.

אידא קיי, 9 יאָר אלט

——(::)——

בריוו קאסטן

לייבל ראָזנבערג: דיין מעשה'לע "לייבעלע יענער" איז צו שוואך.

ירוחם שוסטער: "דער נס פון ערב-פסח" איז זייער שיין אָנגעשריבן. עס איז אָבער ניט קיין איינגנס. דו האָסט ערגעץ געלייענט. שיק צו עפּעס אנדערש.

סערעלע ליבקינד: דיינע מעשה'לאך "דאָס שלעכטע הינדל" און "ווען איך האָב פארלאָזט די שול" וועלן זיין געדרוקט. דיין רעטעניש וועגן דער ציג איז געווען געדרוקט מיט צוויי וואכן צוריק. דיין מעשה'ע "דער בער" וועט זיין געדרוקט.

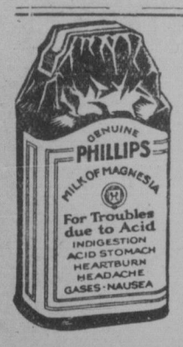
ראָכעלע ליבקינד: "ווי איך האָב פאר-לאָזט די שול" וועלן מיר דרוקן.

חיים גאָרדאָן: דיין שאראדע און דיין מעשה'לע "א פאסירונג פון דעם לעצטן הערבסט" וועלן מיר דרוקן.

טעוול דובא: דיין מעשה'לע "דער קלו-גער אינגל" איז צו שוואך.

ראָזע רייעוו: דיין מעשה'ע וועגן "פיר פייגעלאר" וועלן מיר דרוקן.

זויערער מאגן



איבערפלוס פון זויערקייט איז די פשוט'ע אורזאך פון אומפארדייאונג. עס פאראורזאכט ווייטיקן און זויער-קייט ארום צוויי שטונדן נאָכ'ן עסן. די שנעלע קארעקציע אין אן אלקאליי וואָס נעטראליזירט זויערקייט. די בעס-טע קארעקציע איז פיליפּס מילק אף מאגנעזיע. עס איז פארבליבן סטאנ-דארד מיט דאקטוירים אין די 50 יאָר זינט עס איז דערפונדן געוואָרן.

איין לעפל פון פיליפּס מילק אף מאגנעזיע נעטראליזירט מאמענטאל א סך מאל איר פארגעס אין זויערקייט. עס איז ניט שעדלאך און טעם'לאָז און עס ארבעט שנעל. איר וועט זיך קיינ-מאָל ניט פארלאָזן אויף גראָבע מעטאָ-דען, איר וועט מער ניט ליידן, ווען איר וועט אויסגעפינען ווי שנעל, ווי אנגע-נעם די דאָזיקע בעסטע מעטאָדע אר-בעט. ביטע לאָזט עס אייך ווייזן — איצט.

זייט זיכער צו באקומען דאָס ריכ-טיקע פיליפּס מילק אף מאגנעזיע צו-געשריבן פון דאקטוירים פאר 50 יאָר צו קארעגירן איבערפלוס זויערקייט. יעדע פלעשל אנטהאלט פולע איינצעל-הייטן — אין אלע דראג סטארס.

ברור דברים והזהרה

מען האָט מיר אויפמערקזאם גע-מאכט אז דער בוטשער פון קארנער מיין און אלפרעד וויל א דערקלערונג. אלזא גיב איך די דערקלערונג. ווייל עס האָט שוין פאסירט אז האלסיילערס האָבן אליין געציינכנט אויף טרפה, אז עס איז כשר, נאָר א ראָנק זייער שריי-בען און איינלייגאכ אין ניט דער-לאָזט געוואָרן אז מען זאָל נכשל ווערן, און אויך ווייל עס פאסירט אפט אז מען פארקויפט ניט קיין כשר'ע שחי-טה, האָב איך מיט דער הילף פון ליי-טיש בוטשערס מתקן געווען דעם טעג מיט דער פאָכמע אום אזעלכע וואָס ווילן עס זאָל זיין הפקר, זאָלן ניט מכשיל זיין דעם עולם. דאָס איז א תקנה פאר אלע בוטשערס און בפרט פאר דעם . . . וועלכער איז געכאפּט געוואָרן מיט טרפות אין צוויי אנצייט יאָר צוריק. און דארום בין איך מחזיר נאָר אמאָל ניט אריינצינעמען אין בוטשער שאָפּ קיין פלייש אז טעמס, און אויך צולוב דעם זעלבן טעם בין איך מחזיר אז קיין בוטשער זאָל ניט קויפן קיין בריסטעטעס פון די שלאכט הייזער, ווייל זיי זיינען עובר און די שיקאגא כשר וועט זיי ניט קויפן.

י. י. כהנאוויטש

איר זאָרגט זיך אומזיסט!

ווענן דער פראנע וואו צו עסן פסח. איר קאָנט באקומען די בעסטע

פסח'דיקע מאָלצייטן

אין

לעווינס כשר דעסטאָראן

47—49 מארטא סט.

בלייבן די סאמע פרישע און בעסטע פּראָדוקטן ווערן גענוצט אין אונ-זערע מאָלצייטן און שטרייענג כשר בהשגחת הרב י. י. כהנאוויטש

לעזטיקע ריינע צימערן פאר געסט מיט דער בעסטער באדיענונג

פאר חתונות, פּארטיעס, באנקעטן און א. וו. האָבן מיר דיינסטע אקאָמאָדייטשאָן מיט א מאנע פלאר פאר 100 פּאָרלאָר

מיר שטעלן צו מאָלצייטן פאר אלע אונטערנעמונגען אויך אויסער אונזער איינענעם פלאץ

Levin's Commercial Kosher Restaurant

47-49 MARTHA ST. PH. 25 219

Reliance Ink

100 פּראָצענט קענערעוו

די טינט אויף וועלכער איר קענט זיך פארלאָזן.

הערט אויף צו ליידען פון פארשטאפונג

פארמיידט עס אויף דיזען אָנגענעמען, גיין, געזונטען אופן

זיין פארזיכטיג מיט די אָפּטע קאָפּ-שמערצען, דאָס געפיל פון גליינדיגקייט, שלעכטען אָטעם און בלאָטען אויס-זעהן.

איב'ן איהר לאָזט עס אזוי אָנגעהן, קען פארשטאָפונג אויך בעתמען אין דער האנט אריין און דער רעזולטאט קען זיין ערנסטע קראנקהייטס.

די קרעפטיגע שטאָפען אין אייער סיס-טעם מוזען באזייטיגט ווערען. קעללאָגג'ס אָל-ברען איז גאָראנטירט דאָס צו טאָן — זיכער, פּאָלקאָם. עס בלייבט צוויי עפּלעפעל טעגליך — אין קראָנישע פאלען, מיט יע-דען מאָלצייט.

דאָקטוירס רעקאָמענדירען קעללאָגג'ס אָל-ברען. ווייל עס איז אָל ברען, ברענגט עס פּאָלקאָמענע רעזולטאטען. פיעל בעסער ווי געוואוינהייט - פארטיענדע דראָגס אדער פּילען וואָס זיינען אָפּט גע-עפעהרליך. קעללאָגג'ס אָל-ברען פארמיידט ניט בלויז און באזייטיגט פארשטאָפונג אויף אן אָנגענעהמען אופן — נאָר עס באזאָרגט אויך אייער בלוט מיט דעם כוי-מיגען אייזען אָנצוהאלטען געזונטען קאָ-ליר אין א שטארקען קערפּער.

גרייט-צום-עסען מיט מילך אָדער קריעם. גשמאק מיט א צולאָג פון פרוכט אָדער האָניג. געבראוכט עס אין געקעכצטן. פאר-שריבען געפינען זיך אויפ'ן פעקעדזש אויף מאָנאָטס אין ברוים. ווערט פארקויפט ביי אלע גראָסערס אין דעם רויטען און גרינעם פעקעדזש. ווערט סערווירט אין האָטעלס און רעסטאָראנטס. געמאכט ביי קעללאָגג אין לאָנדאָן, אנגלעריע. קעל-לאָגג'ס אָל-ברען איז כשר אונטער דער השגחה פון הגדות הרבנים פון מאראנטאָ.

Kellogg's ALL-BRAN

זאמלונג פאר דער ציש"א

דעם זונטאג וועט דער הילפס קאָמיטעט פאר די אידישע שולן אין פּוילן דורכפירן א הויז צו הויז זאמלונג לטובת דער ציש'א אין פּוילן. אט די ארבעט איז א טייל פון דער אלגעמיינער אקציע וואָס ווערט דאָ אָנגעפירט פאר דער ציש"א. די אידישע שולן אין פּוילן לעבן איצט איבער א שווע-רען קריזיס, און יעדער דאָלאר וואָס וועט דאָ געזאמלט ווערן וועט פאר די שולן פון דאָרט זיין א גרויסע הילף. עס ווערט דע-ריבער דערוואַרטעט, אז די זאמלער וועלן אויפגענומען ווערן מיט וואַרימקייט.

כדי די זאמלונג זאָל זיין א דערפאָלג איז נויטיק א גרויסע זאמלערבריגאדע. אלע פריינט, וועלכע ווילן העלפן אין דער ארבעט קענען קומען שבת אונט, 8 אויי-גער אין ביבליאָטעק אדער זונטאג, 9.30 אינדערפרי אין דער ביבליאָטעק פון פּרץ-שול, און זיי וועלן באקומען זייערע דיס-טריקטן.

מילך כשר לפסח

די סט. ענדריוס דיירים

וועט אין פארלויף פון דער וואך פסח צושטעלן צו אירע צאָלרייכע אידישע קליענטן

מילך כשר לפסח

בהשגחת הרב י. י. כהנאוויטש

באשטעלט אייער מילך פאר פסח איצט!

מיר ווינשן אייך אלעמען א פריילאכן פסח

ST. ANDREWS DAIRIES

PHONE 53 693

City Dairy LIMITED

ארדערט מילך כשר לפסח

ארדערט אייער מילך און קרים כ ש ר ל פ ס ח פון אונזער מילך סייל‌סמאן, אדער טעלעפאָנירט 87 647, און איר וועט זיין זיכער אז סיטי דיירי מילך און קרים דעליווערט צו אייך אין פאלליף פון די אכט טעג פסח וועט ניט נאר זיין בלויז כ ש ר, נאָר אין אויך די ריינסטע און רייכסטע מילך וואָס מען קאָן באקומען אין ווייניפּעג און איז שטריינג כשר לפסח לויט'ן אידישן דין.

שטריינג כשר לפסח

City Milk

הכשר פון רבי י. י. כהנאוויטש

איך באשטעטיק אז יערע איינציקע פלעשל פון סיטי מילך און קרים וואָס טראָגט מיין חתימה איז כ ש ר ל פ ס ח לויט'ן אידישן דין, און עס קאָן גענוצט ווערן אין פארלויף פון דער וואך פון פסח אין יערער אידישער הויז.

אונטערגעשריבן:

רבי י. י. כהנאוויטש

CITY DAIRY LIMITED

PHONE 87 647